

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第311期 2018/10/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位 客家委員會、桃園市政府客家事務局

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、
周錦宏老師、姜貞吟老師、孫 煒老師、
陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰璧老師、
黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：陳秀琪系主任、黃菊芳老師、邱一帆老師

◆ 編 輯 群：

李秀鳳、涂政強、梁菽香、彭淑姿、陳昀楨、
彭賢明、廖千慧、賴亞華、羅雅鈴。(依姓氏
筆畫排序)

◆ 網頁製作 黃昌第

◆ 連絡電話 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客家亂談.....	5
後生人看世界.....	9
語言復振系列演講.....	13
南台灣客家風情.....	15
客家風情.....	18
客話說文解字.....	22
客語新文學.....	26
後生部落格.....	33
客事雲來.....	41
藝文活動.....	50
新書快訊.....	53

閱覽者意見回饋..... 56

國立中央大學客家學院組織架構..... 58

客家亂談

銅鑼八燕坑印象

【文、圖／彭欽清／國立政治大學退休教授】



吾來臺祖對廣東五雲洞過海來到竹東。過後，正傳兩代人，地就毋罅耕吔。吾這枵人就東徙西徙，尾項落腳在銅鑼同大湖兩合界个八燕坑來開山打林。

有一暗晡，吾太在大湖个大寮坑掌工寮，分原住民用竹槓仔鼓著着傷，走轉八燕坑屋下無幾多日就過身。吾伯公正十過歲仔，就恁仔愛當家。等到吾公大了結婚降子，地又毋罅。高不將，地分吾伯公耕，吾公帶等吾婆太同子女徙到大湖个水頭寮去同人耕田。吾姑丈係八燕坑人，同吾姑帶等大細留下來耕林，異早就過身。

吾爸四兄弟做盡係老雞籠公學校卒業，聽吾爸講來去學校一轉路頭愛三點零鐘，驚單人獨馬毋係搞，故所，大个愛等細个入學得，有伴正共下去，正會吾伯

同吾三叔共班，吾爸同吾細叔共年生，等吾爸讀畢業就會二十歲了。

吾伯公無降有，搵一個妹仔招人，吾大伯名義項過分佢做俵仔，在大湖跔等吾公耕田，過後佢結婚降子正帶等大細去山頂焗腦，尾項又徙轉八燕坑歇。

民國四十年，臺灣流行癲狗症，莊頭項做毋得畜狗仔。吾屋下畜有一隻烏狗牯，吾爸就請吾伯來牽去八燕坑，無想着佢第二日就自家弄等轉來，吾四哥同佢該下晝又煞煞同佢牽轉去吾伯屋下。

對大湖去八燕坑，行芎蕉坑較近，勻勻仔愛行點半鐘邊仔。歸路仔石礮仔拏半，路項有兩位茶亭，肚項有人煮便茶，行痲个人做得坐下來食一下茶。上到大湖、銅鑼合界个嶺頂，就愛下崎。下到半排仔有一條橫路，小地名安到「柑仔樹下」。路脣項有石油公司个油井，抽油个機器有幾下丈高，日隔夜在該抽，看起來盡像人頭那緊額樣仔，地方人就同佢安到「大額仔」。

從細仔，逐年正月十六佢這兜就愛去八燕坑掛紙。一共有三穴。有兩穴在坑中央，兼吾伯屋下；一穴在坑尾，就在吾姑屋脣。愛上崎下崎，掛好就臨晝仔了，毋係去吾伯个就係去吾姑个屋下食晝。

堵着佢兩家屋做好事，打早就愛去，大人好搵手。該央時歸條八燕坑還盡多人歇，坑頭坑尾个人愛搵擎桌凳來。吾姆同佢講，擎桌凳上下崎無恁該，食一餐晝斯愛幫拔着盡多人。

民國四十年到五十空年，吾屋下个經濟盡毋好。吾姆去同人賺田種菜來賣，又畜豬仔、頭牲，加減藏兜仔錢來拆債。吾姑逐年會來吾屋下歇十頭八日，看着厥老弟日仔過到恁纏頭，就同吾爸講，有一搭山園較無種，看佢這兜愛去種兜仔麼个無。

就恁樣，放寮日吾大哥帶等老弟老妹去八燕坑个園項，種番薯、種番豆。民國五十年邊仔改種葡萄。該央時，除忒佢還讀書，大家就各各有頭路。佢愛放寮抑寒暑假正有閒去搵治理，加減做兜施肥、剪枝剪葉、洩農藥這兜事。佢盡記得佢高中畢業聯考該年，七月初仔愛考，佢六月底轉去洩好農藥正轉到學寮看書，來去在火車項煞猛加背个東西有出幾下題，算命靚，該年順利考着自家想讀个學校過系。

過後等屋下个經濟有較爭了，該搭山園就還吾姑，佢就較無恁輒去八燕坑吔。逐年掛紙大體會去，還係行芎蕉坑，毋過係坐車仔，石礮仔無忒了，茶亭無忒了，大額仔無忒了。十點空仔出發，半點鐘邊仔就到得墓地。風水總下徙到吾伯个林肚，合到一門，掛忒會去吾表仔个屋下食晝。

前幾年仔，隔風水無幾遠个柑仔樹下推山，為着祖先个安全，大家參詳講愛將佢遷徙到大湖个納骨塔去較好。去風水面前憑筊仔，一跌就聖筊。吾伯這樁人早就搬到三叉河吔，兩個老个過身好久仔了，吾姑同兩個表仔該代也毋在了。後代總概在外鄉食頭路，好得當共心，寮日會轉去治理山林，過年過節會轉去敬阿公婆，盡愛親，逐年過年都會來大湖同親戚拜年。

這就係百年來吾家族同八燕坑个故事，也係吾八燕坑个印象。

（四縣腔）

彭欽清教授 聲檔 — 銅鑼八燕坑印象

後生人看世界

後生人看世界

【文、圖／後生人】



「重陽無雨一冬晴，重陽有雨一冬陰」

時間過真快，過幾天就是重陽節了！以前科技不發達，古人常以節氣來預知天氣，據說只要重陽節當天沒有下雨，整個冬天的天氣會以晴天為主，若是下雨的話，整個冬天則是陰雨綿綿，但是現在的氣候越來越極端，這句話的意義大家當做參考就好。

提醒大家，天氣也越來越涼，大家出門在外要記得保暖喔！

◆貼心提醒還沒加入中大客家電子報粉絲專頁的先進前輩或同學們，大家可以複製網址加入：

中央大學客家學院電子報 粉絲專頁 <https://www.facebook.com/ncuhakkaepaper>

您立馬就能第一掌握到中大客家電子報的資訊唷~

現下最夯的「抖音」

【文／後生人】



(圖／轉載自

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%8A%96%E9%9F%B3%E7%9F%AD%E8%A7%86%E9%A2%91%E5%8F%91%E5%B1%95>)

「抖音有麼个強大威力？」

對於時下年輕人來說，只要一說到「抖音」，都會知道是什麼。它是一款可以拍音樂短影片的 APP，可以隨即拍下生活上的事，立即上傳，有人會分享美食吃法或是發生在生活周遭的事件，視頻也可加上音樂與特效。有部分年輕人會為了想要得到更多的關注，會拍些無厘頭或高難度的影片。

當在觀看「抖音」上的視頻時，你看完了一個後，你不會知道下一個是什麼，有很多的驚喜在裡面，每個視頻的長度最多只有 15 秒，所以看的速度很快，不知不覺中就會一直接續看下一個，若遇到不想看的，只要往上滑就會跳新的出來。

抖音產品負責人去年 9 月份根據調查說明：「85%的抖音用戶在 24 歲以下，主力達人和用戶基本都是 95 後，甚至 00 後。」可見這款軟體真的很吸引年輕人的使用。

另外，西班牙第一大報《國家報》(El País) 也曾刊出一篇評論，標題為〈鴉

片般的抖音：世界上下載次數最多的 app」，文中除了介紹「抖音」的強大威力外，也引述一位中國網紅作家張啟芳（音）的評論：「抖音是 21 世紀的鴉片……，如果你想摧毀一個年輕人的未來，就讓他下載抖音吧。這是個用空洞內容吞噬你時間的算法。」

「抖音分人看做鴉片，你兜有中毒無？」

後生人下期見~~

語言復振系列演講

推動「客語沉浸式教學專案計畫」經驗分享 / 沉浸式教學分享

【文 / 陳亭君 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家社會文化所碩一生】

講者：高雄市美濃區中壇國小 羅國城 / 高雄市美濃區東門國小 林素珍

此次是由兩位來自美濃地區的國小教師來中大分享他們在美濃地區的沉浸式教學。學校內不論是「看的、聽的、說的」都是可以發揮沉浸式教學的空間。在校內的公共空間布置各式各樣的客語教材，讓學生在校內時能時常接觸到跟客語相關的布景；而校內的廣播或是升旗典禮時，也都會使用客語，讓學生能較容易地熟悉聽客語；另外，因為學生人數不多，所以教師們也會在放學時間在校門口與家長以客語溝通，也訓練學生能在母語日或是各類場合使用客語交談，藉以訓練學生的口語及聽力等語言能力。

在沉浸式教學的課程與多元學習活動規劃上，透過主題性、由淺而深與融入生活為主，透過家長、老師、學生與社區參與，培養學生自信展演，並鼓勵在生活中使用母語，加上專業人士與社區參與，提升學習成效。而每一次的活動或是各式學習課程，都應建立完整的資料歸檔，除了可以更順利地完成計畫申請，更能將此經驗傳承與分享。

不過，在實行沉浸式教學計畫後，有幾個部分是需要提出來檢討與反思的挑戰與困難，像是語言、設計統整課程與參與意願等師資能力不足，或者是教材資源缺乏、強勢語言影響、家長功利觀點與課程配合落差等原因，都是導致沉浸式教學在實施時較不順利的地方。可是雖然實行上有許多問題點需要解決，但今日分享的老師仍提出許多目前在教學現場的教師依舊不遺餘力地為母語教學付出，雖然說津貼不多或者根本沒有其他補助，但老師們還是保有教學熱情，從學校環境中影響學生，甚至帶著學生動手做，更加深學生印象，讓整體教學成效更加鮮明。

在演講最後，還實際示範了一次平常帶領學生進行的線上密室逃脫遊戲，讓我們體驗現在國小母語教學情境所利用的新工具，感覺此方法蠻能吸引學生注意的，因為同學們都玩得很投入，也能藉由此遊戲提升對於母語學習的熱誠，利用想要破關的心態，加深學生努力學習的動機。

南台灣客家風情

台灣南北客家的「義民」

【文、圖／鍾榮富／南臺科技大學應用英語系講座教授】



台灣客家人同原鄉客家人最主要个不同係「義民」，在大陸原鄉客家地區毋識聽過「義民」，因為這係完全對台灣本土歷史發展出來个客家信仰。台灣南北客家人个「義民」同樣都係朱一貴事變(1721)同林爽文事變(1786)个犧牲者。在這兩擺事變之中，當時客家人出兵个目的，主要係保護家鄉安全，保護財產同生命，並無特別多个政治考量。但係，朱一貴同林爽文都擎著「反清」个旗號，故所客家人對佢等出兵，堵好形同幫助清朝政府。亂平以後，清廷用「以褒向義」个名義，頒發還生者各種不同个官位，或者秩品，前者有實質个封賞，後者也有名聲。對往生者，朝廷頒以「褒忠」个尊榮，對客家婦女加封「孺人」。

南部客家人在亂平以後，對屍體遍地个戰場上，檢出遺體、殘骸、裂骨，有些可認識，有些無可認識，總集葬在竹田鄉西勢村，建「忠義祠」。北部客家人則摻往生者个屍體遺骸等，用車運回，車過鳳山溪，慢慢行到今枋寮義民廟後方，

車仔嘍毋停動，故所就將這兜往生者葬埋在該地，後來興建成廟，這就係今嘍日个「義民廟」。台灣南北个義民背景相同，但係兩者在文化信仰方面个影響同祭拜个方式上，嘍有大大个差別。

北部客家人个義民廟，有宗教信仰个內涵，有固定个節慶日子（農曆七月二十日。）新埔枋寮个義民廟，從祭奉守護客家而犧牲生命个義民開始，極力將義民看做「神」，祭拜方式同坊間其他个神明共樣，有固定个儀式、過程、典禮、祭樂、祭品等等，特別還產生了神豬與神羊个文化建構，不但豐富了客家文化，還產生了全世界獨一無二个神豬養育技術。

因為有神个性質，北部客家人徙到那位，就會建義民廟，還會歸家鄉去「割香火」，完全就同媽祖廟共樣。到今，全台灣已經有 33 座義民廟，分散在台灣各個角落，其中以高雄三民區个義民廟最大，最有人氣。南部客家人雖然也尊奉義民為忠義之神，做「忠勇公」來拜，但係同北部客家人不同个地方，係南部客家人正建祠表旌義民忠勇个行為同事蹟，並無將佢神格化。在南部一般客家人个心目中，這兜義民親像親人也像隔壁鄰舍，離佢不遠。南部義民祠，每年春秋兩祭，拜者全部都係有頭有面个人物，著長衫，表情硬翹，親像做戲。附近百姓遠遠圍等看戲，三上香，一鞭炮，禮成。大人先生搵搵手，就佢呢離開。留下幾支香，恬恬在該煙灰瀰漫。

比較南北客家人對待義民个方式，北部重視儀式，想愛建構客家人个宗教。南部客家人重文化，將義民看作歷史上个回憶。共一段歷史，共樣个犧牲，先輩在天頂上可能也會討論仰會有這種差別。

（四縣腔）

鍾榮富教授 聲檔 — 台灣南北客家的「義民」

客家風情

豬埔仔兩三事

【文、圖 / 徐貴榮 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】



「豬埔仔」在中壢中原路南片一搭仔，這搭仔非常有名，係當特殊个地方。一般人一講着中壢，就會聯想着「豬埔仔」。仰般會恁樣呢？聽講中壢頭擺係台灣北部重要个家畜市場，桃園个「豬子」當優良，受着南北各地農民个歡迎，特別多在這買賣，數量當大，豬販仔賺着錢，就在這消費，故所酒家大興，一直流傳到這下。到日本時代末期正慢慢仔變到風月場所地！博愛一街到三街係細妹仔集中个所在，垃圾屙糟，變成治安个一大問題，毋過也係人人當愛講个話題。

聽講早期个酒女，單淨陪酒無陪歇宿，生理還異單純。到 1960 年代，大約係台灣光復十過年後，豬埔仔生理大概傳四代咧！該兩時，經濟蹶起來，小食店、雜貨店增加，烏道落來，正漸漸仔複雜。一直到 1992（民 81）年打通中豐路，連接中原路並拓寬，失去隱密性，加強巡察，媽媽桑難尋承續个細阿妹仔，失忒特色，人客大減少，情況正改變，到今慢慢仔伸着想像咧！

其實會喊到「豬埔仔」，實際情況並毋係恁樣，聽一直戴到當地个民眾講，並毋係因為在當地買賣「豬子」，正分人喊到「豬埔仔」，一溜裡來買賣「豬子」个地方，係在中正路蕃薯市場到大時鐘一搭仔，賣「豬子」个耕種人，一早就在該喊賣，大約到八、九點仔賣忒過後相賽轉屋，哪有可能到豬埔仔消費？反倒轉來，聽講係中南部透夜載愛刷个「大豬」个豬販，到台北賣忒過後，愛轉南部時節，經過這位，差毋多係當晝過後，就在這消費。因爭佢這兜敢賺敢使，使錢「阿沙力」，一餐下來，消費就當得人驚。故所，「因為載豬仔人个職業」關係，這位子漸漸仔就分人安到「豬埔仔」。

還過，在同治 10 (1871) 年，滿清政府將中壠設為「宿站」，中壠變到新莊、桃園到大湖口、竹塹之間个重要站驛。過加上老街溪當深當闊，早期做得通行細船仔載貨，「豬埔仔」下背就係碼頭，脣項个「中壠第一街」熱鬧到講毋得，生理人上來「豬埔仔」消費也理所當然，還較造成「豬埔仔」个傳奇。

當時「豬埔仔」个酒家並毋係自家煮，所有个酒食都到附近个「盲目巷仔」个小食麵攤買來，分人客好食。日本時代，中壠五仙之一个劉世富，興南庄人，係一個風流才子，學問醫術，當時無人比得，識做過「以文吟社」个副社長，人喊佢「世富仙」，到今仁海宮龍柱門肚還有厥對聯傳下來。厥哥劉世華係中醫師，有一擺厥老妹發病仔，厥哥醫無麼个效。世富從細聽啊聽仔也聽兜仔，偷翻藥粕一看，知講少一味，就拈加一味藥食落去，厥老妹个病嘎好咗。人知佢知病理，故所也有當多人去分佢看。日本巡查來警告佢，無先生執照做毋得看病，問佢講：「若藥仔有效無？」世富回答佢講：「有效無效？轉去問若舖娘就知咧！」因為警察厥舖娘長透去尋世富看病。

世富也係一個鬼靈精，當愛搵射人。有一擺，佢走到豬埔仔一間酒家，從後門偷偷仔溜落去，同「火囱」肚个火灰揆到眠床項，又偷偷仔溜出去。等到夜咗，酒女陪人客食忒酒轉到房間，想愛上眠床睡目，酒醉摸些摸着火灰，關到大罵「哪隻夭壽子恁夭壽？」

又有一輪，有一個酒家女發病仔，去分世富看，世富想愛搵射該隻酒家女，同「體毛」放落藥肚。兩三日過後，佢想看啊到底仰般仔，就去過家寮，問看有效果無？該酒家女嘎笑笑仔講：「有效！有效！」世富悵着自家所做个事，人全

毋知，洋洋得意行等出。又過加幾日，世富又再過家寮，該細妹仔看着世富來，好意款待，遽遽雙手奉茶，偷偷仔同該「體毛」放落茶壺肚中「加味」，泡分世富淋。世富淋咗，該酒家女問講：「好淋嗎？」世富也講「好！好淋！麼个茶恁好？」

搵射人反倒轉來分人搵射，慶人還愛較慶人來治个風流韻事，豬埔仔故事傳來傳去，留分後人在茶飯過後，閒談之間去打嘴鼓。（故事架構由陳文宏先生口述，本文曾刊載於《文學客家》34 期，107.9 出版）



（頭擺个人在寒天時係用灸火囟來燒暖身體。）

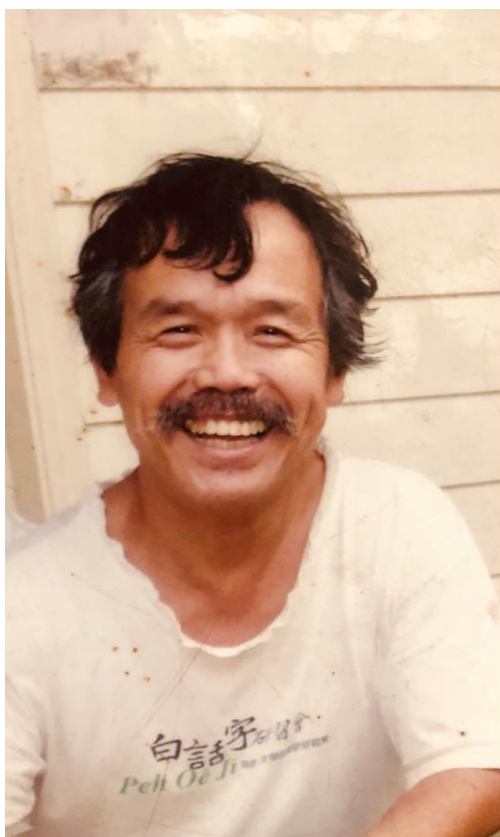
（四縣腔）

徐貴榮教授 聲檔 — 豬埔仔兩三事

客話說文解字

斤斤計較【斤】字个來龍去脈

【文／范文芳／國立清華大學中國語文學系退休教授】



1 從老頭擺个農耕生活講起

大約五千年前，漢文化遺跡，做得印證早期个農耕生活，先民用石斧、石鋤伐草、斬樹、鋤地、耘土、種作。

後來，進入鐵器時代，農具改用鐵刀、鐵斧、鐵鋤，當然使得農耕技術大步發展。

今日常用个【斤】字，其實就係頭擺个鐵斧，左片係斧口，正片係斧頭柄。後來，【斤】字分人借來用做秤重个單位，在漢字个發展上，就有人在斤字上頭加父字，造出一個新字【斧】，字形結構係从斤父聲，在六書理論上，係形聲字，後來用台斤、公斤表示重量，就係假借字，意思係借斧頭【斤】來代用斤兩【斤】。

2 從字形、字意、字音个角度來看

漢字在甲骨文時代，基本上係用線條、圖像來表示具體個事物，裡就係所謂象形字，毋過，生活中難免會遇著無法用線條畫出形狀個心理、狀況，就定著愛用著指事、會意個造字方法，再不然就會採用形聲個造字方法，假使以上四種方法都無法將語音、語意用文字書寫表示出來，還有假借、轉注兩法，以上象形、指事、會意、形聲、假借、轉注六種造字方式，就係傳統所講個六書理論。

最古早個【斤】係象形字，字意係刀斧，字音可能接近 {bbu/bbo}，假借為重量單位，字音可能接近 {gin/gun}，新造個【斧】係形聲字，斤係表意個部首，父只表音無表意功能，現代漢語有不同發音，台福語音 {bbo} 台客語音 {bu/fu} 台華語音 {fu}。

3 漢字個發展，最早多象形、指事兩種創造出來個初文，後來方才借助會意、形聲兩種手法，拼組出更加多個合體字，【獨體為文，合體為字】就係裡個意思。

【斤】係初文，【斧】係合體字，後來合體字大量增加，【斤】字有時做為意符，有時做為聲符。

【斤】做為表示意符個初文，在舊式查字系統中，就係擔任部首個腳色，字例有斧、斫、析、兵、所等，其中斫、析、兵三字係會意字，斤都表意不表音，斫由斤、石兩初文會意，當名詞用係指石斧，當動詞用係指以斧砍石，析由斤、木兩初文會意，當動詞用係指用刀斧砍樹，引申為分開、分析，兵字原來係會意字，結構係兩手握持斧斤，如今楷體字已不明顯，統合來看，斫音 {jhuo/dok}，析音 {si/sik/sit/sak}，兵音 {bing}，台華、台福保留古音，客語音已簡化為 {bin}。

【斤】做為表示音符個初文，有沂、新、斷、听等字，四字都有 {ing} 音，符合形聲字偏旁個表音功能。

4 經過小題大做個斤斤計較，可以提出兩點小小結論

甲 中國官方簡化漢字，聽寫成【听】，聽音 {ting} 【听】音 {in} 字音有誤。

乙 台灣客語對【欣】字個合理標音應該係 {hin}，依據漢字六書理論，欣字係從欠斤聲，假使換一種解釋，認為欣字係從斤欠聲，有兩重錯誤，欠音 {kiam}，欣字客語無人念 {hiam/ham}，再講，欣字假使係斤為部首、意符，也講不通，

因為【欣】本意多指心情、口氣，再樣般辯解，也當難同刀斧、斤兩連上關係，顛倒過來，用【欠】做意符，【斤】做聲符比較合理，因為【欠】字本為象形、指事字，原指人張口呼氣，嘆氣也係性情相近，歡、歎、欣都係用【欠】做意符。

（海陸腔）

范文芳教授 聲檔 — 斤斤計較【斤】字个來龍去脈

客語新文學

食物鏈自然

【文、圖／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】



1.

心肝肚盼望官年个收成
年尾僵在舊園改一坵菜地
青烏色个身影無聲無氣
毋知哪時對天頂高飛到瓜棚等等
細細粒个目珠利利
一鑊頭改出个蟲仔蠃公現現
黏邊觜入胃腸肚
僵在脣頭企等呆呆
恬恬仔欣賞一條短短
自然自然个食物鏈

2.

屋脣舊園改菜地
脣頭瓜棚阿啾箭
蟲仔蠃公尋空園
利利目珠看現現
勾觜啄食緊拚拚
溜入胃腸兩下半
上下來去無驚人
呆呆緊看食物鏈

(四縣腔)

邱一帆 聲檔 — 食物鏈自然

偃个筆

【文、圖 / 陳美燕 / 國立交通大學客家社會與文化在職專班碩士生】



從細

偃个筆專門寫華語
先生講偲俚係中國人
生成就愛恁樣

有一暫仔

偃个筆也寫英語
阿爸講該係世界通用
學較慶兜正有前途

大學該下

偃个筆學寫日語
阿姆摻偃共下讀日本字
該係佢童年時个回憶

多歲咧
佢个筆拈轉寫客
天經地義無人做得限制
這係母親个話語

(海陸腔)
陳美燕 聲檔 — 佢个筆

降筆

【文 / 曾俊鑾 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家語文研究所碩一 朗讀 / 徐翠真】



(富興隆聖宮。圖片取自[客委會客家典藏](#))

扶鸞係道教占卜个一種方式，又安到扶箕、降筆、揮鸞、扶乩、請仙、卜紫姑、架乩等等。在扶鸞儀式个中央，愛有人做分神明附身个角色，這種人安到鸞生抑係乩身。神明會附身在鸞生个身項，寫出字跡，用來傳達神明个想法，做出神諭。信眾用恁樣个方式，摺神明溝通，瞭解神靈个想法。扶鸞有正鸞、副鸞各一儕，另外有唱生兩儕，還過記錄兩儕，總下安到六部三才。鸞生用一支 Y 字型桃木摺柳木合共下个樹筆，在沙盤項擊筆劃字，唱生就照字跡唱出來，記錄斯黏時抄下來，最尾主持人解說抄下來个文字。

一般來講，扶鸞得著个都係當古典个詩詞文章，大家認為該兜係神明講个話。主持鸞堂个人，定著係當有學問个人，至少，愛對中國个詩詞文章愛當有研究。

扶鸞這種事情正經係有影抑係無影無跡？以前禪浪埔（註 1）个恩公廟（註 2）也有扶鸞，毋過，這種儀式莊肚人大體係喊「降筆」。宗族有一個長輩，偃喊

佢阿進伯公，佢係當有學問個人，係廟項唸經班个班長，吾婆就係跔佢學唸經个。佢成下子乜會主持降筆，摻信眾解答問題。

阿進伯公有一個孫仔，當精當手銃，有一擺佢看著厥公嘴肚緊唸唸唸唸，當像在該準備第二日个降筆，佢就恬恬仔跔在脣頭偷偷仔聽，兩下半就摻阿進伯公唸个話一五一十做盡背下來咧。毋單淨恁樣，佢還走到街路，見人就講：「佢知天光日降筆吾公會講麼个咧！」有人就應：「細人仔知麼个屁卵，神明旨講話你就知？亂講！亂講！」孫仔又講：「你毋相信？佢摻你講，吾公天光日降筆會講仰般仰般恁樣恁樣……」。就恁樣，通莊人就知這項事情，就厥公摻降筆該幫人毋知定定。

第二日暗晡，廟項尖尖孳盡多人來看降筆，比過年過節還較鬧熱，六部三才論時乜無看過恁盛大隆重个場面，難得看著莊肚个人恁誠心，做下精神百貫。三跪九叩，拜請恩公過後，展出一身个本等實行降筆，斯看著該支棍仔在沙盤劃來劃去，恩公降下旨意，看鬧熱个人儕儕嘴勺勺仔緊看，目珠望到穿；旨知，阿進伯公開嘴講無幾句話，大家就笑到會摻，腸仔都打結地。孫仔講：「佢就知吾公會恁樣講！」。

毋知孫猴仔有分人縳起來打無？聽講阿進伯公背尾就無主持降筆咧，毋過，佢相信這隻笑科，會在禪浪埔流傳下去。

（四縣腔朗讀）

徐翠真 聲檔 — 降筆

註 1：禪浪埔是新竹縣峨眉鄉富興村的舊名。

註 2：恩公廟就是富興隆聖宮，主祀關聖帝君。

後生部落格

看詔安客語大戲《西螺廖五房》收穫滿滿

【文、圖／梁萩香／國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班二年級】

客家戲又稱「客家採茶戲」，是流行於臺灣客家族群聚落的傳統戲曲劇種，在清代為相褒小戲，屬二旦一丑小戲，有「採茶唱」、「相褒」等演出方式，內容以「茶文化」為主題，結合歌、舞表演，以「四縣腔」客家語為表演語言。客家大戲則是傳統三腳採茶戲之基礎蛻變而成，演員人數早已超過三人，傳統採茶戲不搭建舞台，以「落地掃」方式演出，現在的客家戲不但搭建舞台，演員戲服及頭飾都好美、舞台燈光及技術也超越傳統、劇情配樂更是震撼身體裡每個細胞，讓觀眾視覺、聽覺、身心靈都得到很大的滿足。

兩廳院 ARTS TICKET 售票

ArtsTicket.com.tw

節目名稱/ 詔安客家戲劇《西螺廖五房》

地點Place/ 臺藝表演廳(新北市板橋區大觀路一段59號)

時間Time/ 2018年10月06日 週六 19:30

座位Seat/ 3樓 - 8排 - 14號

票價Price/ NT\$10

演出/ 台灣歌仔戲班劇團

主辦單位/ 客家委員會 台灣歌仔戲班劇團 02-2989-5355

協辦單位/ 高雄市政府客家事務委員會、新北市政府客家事務局、
國立臺灣藝術大學

◎演出中同步錄影

◎退、換票最遲請於演出日10天前洽主辦單位辦理，酌收票價10%手續費，逾期恕不受理

B 201809170000348-72 內含代徵娛樂稅 G33886035

購票證明聯 **G32439451**

本場票券經臺北市稅捐稽徵處106年12月18日北市稽中北乙字第10638416900號核准使用，並已向演出之縣市稅捐稽徵機關申請報繳娛樂稅

與碩班雅鈴學妹一起到臺藝大做客，欣賞首部詔安客語大戲《西螺廖五房》，除了想聽北臺灣很少聽到的詔安客家話，還想瞭解西元 1860 年代的純樸雲林，如何讓一匹白馬牽動了廖、李、鍾三個姓氏的恩怨情仇。搭台鐵區間列車前往時，區間車加速、減速的聲音，加上國、台、客語進站播報聲音，讓我腦袋突然出現跑馬燈，也瞬間出現牙牙學語時公太(華語：曾祖父)常常講的「阿善師」故事。

清康熙年間西元 1701 年福建漳州府所轄的詔安官陂客家人廖朝孔帶領一家五兄弟渡海來臺，落腳在二崙開墾，歷經百年發展，這支廖姓宗族在中臺灣開枝散葉，因祖先張姓入贅廖姓，被稱「張廖」、「雙廖」家族，感念廖家對張家子孫視如己出的恩情，故活著姓廖、死後歸張「生廖死張」，家族凝聚力很大，開墾繁衍子孫後，清道光年間在崙背、二崙、西螺三個鄉鎮，已開墾有 25 庄範圍，達一千多戶，約 4~5000 人，成為當地強勢家族。

25 庄的子孫，以宗祠裡七條箴規，「七」為數字，將居住的 25 庄分成七大區域，故稱七欠，各區域每七年輪值一次，負責「春秋二祭」及秋收後謝神迎神賽會，七欠、七嵌、七崁都有人書寫，但因環境使子孫漸漸不會講詔安客家話，有人覺得發音不雅而將「七欠」改「七嵌」。道光年間，漳泉械鬥、閩客械鬥、漳粵械鬥，至少發生 11 次械鬥，加上張廖家族聚居的虎尾溪北側，土壤肥沃，米糧豐收，盜匪常常來犯，故 25 庄聯手防禦，白天種田，晚上練拳，後來吸引很多武藝高強的師傅飄洋過海來謀生，街頭賣藝、開館授課，形成當地特色。

十八、十九世紀時，雲林縣西螺武術盛行，《西螺廖五房》參照民間「能過西螺橋，不能過虎尾溪」廖五房事蹟，並加入聖經故事「撒瑪利亞人」愛鄰舍的精神，揭開序幕，這種中西合併加上穿梭時空的歷史故事，劇本發想開始很特別、很吸引我，讓我坐在有點距離的三樓觀眾席仍興奮莫名。

隨著劇情介紹出場的小阿哥「廖家興」喊著「a11 rhia53」「a11 rhia53」(阿爺；是詔安客家話「爸爸」)的聲音，我的思緒隨之掉進 1860 年代的三姓械鬥故事情境。爺字為假開三影組以母字，父也，又稱上人也，爺字中古音聲母*j 高元音環境較容易產生濁擦音，我想「a11 rhia53」也是類似環境變來的。在楊世玲 2017《福建省連城縣南片文亨、莒溪客家話研究》可看到現代閩西客語現象，文亨的「爺」jyɔ33，莒溪的「爺」ʒyɔ33 (ʒ = r h，舌面後元音 o 發音部位再往下一點點的音，即文亨、莒溪韻母)，都是爸爸。

展開地圖可清楚得知福建省連城的文亨、莒溪緊臨新羅區、上杭縣、漳平市，在《福建省漢語方言概況》(討論稿)(1957)所附的「福建省漢語方言分區示意圖」將新羅區歸入閩南語區，但從游文良 2002《畬族語言》可發現「爸爸」福安 a44 ia22、華安 ai44 ia22、蒼南 ia22、麗水 ia22、潮州 ia22、豐順 a21 rha22，福安位於

福建省東北部(福建省寧德市管理，寧德市與浙江省景寧畬族皆來自潮州鳳凰山畬族，寧德、景寧同宗)，華安在福建省南部、漳州市北端，蒼南在浙江省最南端(溫州下轄縣)，麗水在浙江省西南部(景寧畬族自治縣即麗水市下轄縣)，潮州市在廣東省東部，與福建省比鄰，幾乎跟詔安縣算是鄰居，以上這些分布有點遠的地方，音韻接近。





詔安大戲《西螺廖五房》劇情緊湊精彩，完全沒有冷場，我猜故事以稍快地節奏呈現，是為了更完整的說明、交代這一段歷史。回程等車時，情緒還未抽離，為了瞭解更多，不由自主的拿出手機查詢，意外得知這地方的春秋二祭大事紀，馬上聯想九月為探索畚客春秋二祭去採訪中壢區詔安客邱家，邱家祖籍地詔安縣秀篆鎮，與雲林西螺廖家祖籍地詔安縣官陂鎮是隔壁鄉鎮，同屬客語區。

雖然年代有些久遠，但是，這麼多線索互相牽引著，無論從春秋二祭習俗，還是從語音、詞彙去比對，這些地方的人們，在很久很久以前，似乎是一個同宗、同種族的大家庭，讓我又想背起行囊田調去，這時候好羨慕大雄可常常搭哆啦A夢時光機，進入時空隧道，回到從前。

三坑遊

【文、圖／陳芯慧／國立中央大學客家語文暨社會科學學系四年級】

三坑子位於桃園市龍潭區，是很典型道地的客家聚落，短短一條約莫三百公尺的老街內有建於乾隆年間的永福宮還擁有稻穀的農野景致，正可謂人文與自然並存共榮的老街。

而三坑子的起源最早可以溯及至康熙年間時龍潭地區的開發，當時該地是一個河階地形，上面有三條河流分別匯集注入大漢溪，因此便於台地面形成三個水坑（小渠道），此即為三坑子地名之起源。也因為河流注入的關係，三坑子這個地方成為了早期客家人們貨物集散的港口（類似北部的大稻埕），從事各種貨品的進出口貿易，也就間接形成了三坑子商店街的形式，也是人口集中的聚居地，所以也就被形塑出「龍潭第一街」的美名。



昔日擁有「龍潭第一街」美名的三坑子客家聚落，今日已經變成了充滿客家純樸古意的三坑老街了，尤其是近年來，客家風氣的興起與盛行，三坑老街儼然就成為了熱門的觀光景點。

就在上個周末，我與母親一同去三坑老街散心。三坑老街跟我印象中的一樣熱鬧，依舊是充滿了人潮，空氣中不時傳來小孩子的嬉鬧聲與攤販的叫賣聲，整條老街充滿了生氣與活力。適逢最近正是筊白筍與野薑花的季節，三坑自產的筊

白筍也相當有名，每一支筍白筍都是飽含水分，吃起來爽脆又香甜可口，更特別的是，當地的滷味攤販店中還有販售滷筍白筍，真的是非常應地應景呢！



且最近剛好又是野薑花的季節，從三坑老街往上走即可走到全長約七公里的三坑的自行車步道，除了每年四、五月步道可以欣賞桐花，感受浪漫詩意之外；在六月到十月的季節部分步道旁也有種滿了野薑花，更可以感受到野薑花的清新淡雅，不論是騎自行車呼嘯而過，還是慢慢的悠閒散步而過，當微風輕拂時，陣陣花香撲鼻而來，便會令人感到神清氣爽啊！尤其在入秋之際，更是倍感秋意之美好啊！



現今短短之三坑老街，依舊保有其當年的建築風格與聚落形式，像是步廊式的房子、紅磚瓦的牆壁、戲曲表演的永福台以及掛有堂號匾額等等；除了保存了建築上的特色之外，三坑老街也有許富有客家意象的客家特產，像是客家菜包、艾草粄、牛汶水、桔醬、蘿蔔粄等等，還富含了多樣的自然生態景觀。所以大家閒暇之餘不妨可以道三坑走走，來個生態與人文兼具的三坑之旅哦！

客事雲來

第十三屆客家話國際學術研討會

【文／圖轉載自中央大學客家系】



- ◎會議名稱：第十三屆客家話國際學術研討會（ISHL-13）
 - ◎主辦單位：國立中央大學客家學院、國立中央大學客家語文暨社會科學學系、中央研究院語言學研究所、桃園市政府客家事務局
 - ◎協辦單位：台灣客家語文學會
 - ◎指導單位：客家委員會、教育部、桃園市政府、桃園市議會
 - ◎會議日期：2018 年 10 月 19、20 日
 - ◎會議地點：國立中央大學客家學院
 - ◎會議主題：
 1. 客家語音、詞彙、語法的跨區域研究
 2. 客家語言源流研究
 3. 客語復振與教學推廣研究
 4. 大數據與客語研究
 5. 其他與客語相關研究
 - ◎會議議程（暫定）：<http://ilas.ling.sinica.edu.tw/ishl2018/會議議程/>
 - ◎會議網頁：<http://ilas.ling.sinica.edu.tw/ishl2018/>
-

註冊報名須知

- 敬請預先以網路線上報名。
- 於 10 月 5 日(五)24:00 以前完成線上報名者，可免費獲取會議紀念品與會前論文集，若額滿將提早結束報名。
- 若有餘額，會議將開放現場報名，座位與紀念品將視現場情況安排，現場報名者酌收註冊費學生 500 元/非學生 1000 元。
- 論文發表者、主持人、邀請講者免線上註冊報名。

【敬邀參加】10/15(一)、10/16(二) 庄初升教授專題演講公告

【文、圖／轉載自中央大學客家系】

演講者：廣州中山大學 中文系 庄初升教授

日期：10 月 15 日（一）

時間：09：00-12：00

演講地點：客家學院大樓 HK-315 會議室

演講主題：漢語方言的田野調查與有聲語料庫建設

日期：10 月 15 日（一）

時間：14：00-17：00

演講地點：客家學院大樓 HK-315 會議室

演講主題：上古*kw 系聲母在南方方言的殘存及演變

日期：10 月 16 日（二）

時間：14：00-17：00

演講地點：客家學院大樓 HK-303 教室

演講主題：海外漢語方言文獻的發掘、整理與研究

庄初升教授

廣州中山大學中文系教授

專題演講

107/10/15
09:00-12:00
(HK315 教室)

漢語方言音韻研究的
歷史層次觀

107/10/15
14:00-17:00
(HK315 教室)

上古^{*}kw 系聲母在南方方言
的殘存與演變

107/10/16
14:00-17:00
(HK303 教室)

海外漢語方言文獻的
發掘、整理與研究

主辦單位：國立中央大學客家學院—客家語文暨社會科學學系

📖 歷史語言學與漢語音韻工作坊 📖

【文、圖／轉載自客家 · 中大 Ncu · Hakka 粉絲專頁】

授課教師：張光宇老師（國立清華大學語言所榮休教授）

時間：107 年 10 月 26 日至 12 月 21 日下午 13:30-16:30

（10/26、11/09、11/23、12/07、12/21，隔週五）

地點：國立中央大學（桃園市中壢區中大路 300 號）

A 場地：文學院二館 4 樓 C2-415 教室（10/26、11/9）

B 場地：文學院二館 4 樓 C2-441 教室（11/23、12/7、12/21）

📌 請注意工作坊期間有場地更換



工作坊主題：

主題一：現代漢語方言的共同來源

主題二：語言的連續性

主題三：漢語方言的整合音系學

主題四：漢語方言地理類型：閩語篇

主題五：漢語方言地理類型：客家篇

報名連結：<https://goo.gl/ss1ft5>

歷史語言學 與漢語音韻 工作坊

授課教師：張光宇教授

(清華大學語言學研究所退休教授)

時間：

13:30-16:30 (10/26、11/09、23、12/07、21)

地點：

文學院二館(詳細資訊見最下方網址)

報名網址：

<https://goo.gl/sslft5>

詳細資訊：

<https://goo.gl/vDhLXe>

工作坊五主題：

- 一、現代漢語方言的共同來源
- 二、語言的連續性
- 三、漢語方言的整合音系學
- 四、漢語方言地理類型：閩語篇
- 五、漢語方言地理類型：客家篇



報名網頁：



詳細資訊：



主辦單位：中央大學客家語文暨社會科學學系、中國文學系

**🌀免費工藝課程歡迎來參加，中大學生、教職員都有學習時數、研習
時數認證🔪喔！**

【文、圖／轉載自客家 · 中大 Ncu · Hakka 粉絲專頁】

🌀免費工藝課程歡迎來參加，中大學生、教職員都有學習時數、研習時數認證
🔪喔！

2018.10/19-11/9 週五下午 1400-1700

地點：中央大學客家學院 HK104 教室

永續竹編工作坊

（人文藝術類學習時數 6 小時）

<https://goo.gl/JH8r1K>

絲線纏客工作坊

（人文藝術類學習時數 6 小時）

<https://goo.gl/w6hTb2>

免費課程

發給時數

永續竹編 工作坊



招募對象：對竹編技藝感興趣的學員15名。

時間：2017年10/19、11/2 下午1400-1700

講師：謝玉環（桃園市政府客家事務局客家百工百藝竹編顧問）

報名連結：<https://goo.gl/JH8r1K>

課程地點：客家學院1樓 HK104教室



指導單位：桃園市政府客家事務局

主辦單位：國立中央大學客家學院

廣告

指導單位：
桃園市政府
客家事務局

主辦單位：
中央大學
客家學院



絲線纏客 工作坊

1400-1700
10.26、11.9.2018 / 
客家學院HK104

課程免費
發給時數
課程中完成作品可攜回

講師：郭凡瑄
(2015年IBEA國際美容大
賽飾品設計組和整體造型
晚宴組冠軍)



廣告

藝文活動

「客家故事集徵選活動即日起至 10 月 31 日止

【文／轉載自桃園市政府客家事務局】

發布單位： 文教發展科

發布日期： 107-10-01

提供單位： 文教發展科

副標題： 喊醒你个 hakka 魂，講 hakka 个故事

詳細內容：

2018 客家故事集徵選活動，即日起正式開跑！桃園市政府客家事務局為厚植客家文化與人文特色之根基，期望藉由客語小故事的徵件活動，鼓勵民眾分享珍藏的客家故事和傳說，利用口筆相傳的形式，將客家淵遠流長的特有文化傳遞給下一代，並進一步凸顯在地的客家人文特色。只要你喜愛及支持客家文化，無論男女老少皆可報名參加，高額獎勵金等你拿喔！

徵件時間為即日起至 10 月 31 日止為期一個月，屆時將聘請熟諳客家人文風土、具備客語專業能力的專家學者擔任評選委員選出 10 件入圍作品，預計於 11 月 15 日公告入選名單，每件入圍作品將發給新臺幣 6,000 元的獎勵，同時亦可獲贈成果集《客家故事集》一冊。此外，為鼓勵民眾參與投稿，針對前 30 名參加徵件者，將額外給予新臺幣 300 元禮券的早鳥獎勵，歡迎大小朋友共同參與創作，一起用客家話，寫客家的故事！

更多詳細資訊，請至活動官方網站(<http://www.tychakka.gov.tw/hakkastory>)查詢，或電洽 2018 客家故事集徵選活動工作小組(電話：(03) 3568597)詢問。



2018 10/01 - 10/31
客家故事集
徵選活動

喊醒你个hakk^a魂，
講hakk^a个故事

指導單位 桃園市政府、桃園市議會
主辦單位 桃園市政府客家事務局

宗旨
為厚植客家文化與人文特色之根基，鼓勵民眾分享珍藏的客家故事和傳說，以凸顯在地客家文化與人文特色。

徵選辦法

- 凡喜愛及支持客家文化者皆可報名，每人以參加 2 件作品為限。
- 參賽作品須以客語書寫，客語用字依據教育部《臺灣客家語常用詞辭典》及《臺灣客家推薦用字》，且字數限制為300-500字。
- 創作題材以臺灣各地城鄉之客家風土人情、故事傳說為主，能表現桃園題材者尤佳。

獎勵辦法

- **早鳥獎勵：**
名額：前30名參加徵件且資料完備者
獎項：新臺幣300元禮券（或等值商品）
- **入圍獎勵：**
名額：原則入圍10篇作品
獎項：新臺幣6,000元及《客家故事集》1冊（含CD）

投稿方式

- 本次徵選活動以網路投稿為主，需以E-mail夾帶稿件電子檔。
- 投稿信箱：hakkastory2018@gmail.com，主旨請註明「2018客家故事集徵選活動投稿」。
- 報名簡章下載來源：
活動官方網站：<http://www.tychakka.gov.tw/hakkastory>
桃園市政府客家事務局：<http://www.hakka.tycg.gov.tw/>
- 已收件清單及相關最新消息，請上活動官方網站瀏覽。

指導單位：桃園市政府 桃園市議會 主辦單位：桃園市政府客家事務局 廣告

掃描QR Code 查看更多資訊

(2018-10-01)

新書快訊

客家生趣話 1000 則：先人的智慧·俚諺語說話趣

【圖文／轉載自博客來】



內容簡介：

客語教學叢書

古國順◎主編

俚諺語是先人的智慧，記錄了先人最純真的聲音、生活經驗和智慧的結晶，將先人的智慧及母語傳承下去。

客家人日常生活中經常會聽到長輩們隨口說出的「俚諺語」，是極富人生哲理，或令人會心一笑的，也因此增添不少常民的生活樂趣。這些俚諺語可說是先人的智慧，記錄了先人最純真的聲音、生活經驗和智慧的結晶，實應善加保存與傳承。

本書特色

1. 本書擷取前人的智慧，加上部分作者創作彙編而成，共計 1,000 則。

2.四縣腔為主：以淺顯易懂，不著重押韻及客家山歌平仄模式，語調採用融合了臺灣南、北部的「四縣腔」。由於客語本是有音無字，因此本書主要依照教育部所頒定《臺灣客家語常用辭典》之詞彙來編寫，但仍有許多用字無法自該辭典查出，故也參考不少著作並採擷其較為通俗的用字。

3.四大主題：包括倫理與家庭、修身與養性、內省與勵志、詼諧與逗趣等主題。每則生趣話均以羅馬拼音來記音，另有「注」來解釋客話漢字，以及「釋」說明每例生趣話的寓意、用法等，期使讀者對客家生趣話能輕易的讀誦與了解。

一如書名《客家生趣話 1000 則》之「生趣」意為「生動又有趣」。旨在透過此方式編寫，希冀將先人的智慧及母語傳承下去，無論是客家子弟或對客家文化有興趣的朋友，藉此可欣賞客家文化，一代接一代，讓這份情永續不歇。

目錄：

自序

編者的話

第一 篇 倫理與家庭

第二 篇 修身與養性

第三 篇 內省與勵志

第四 篇 詼諧與逗趣

購書資訊：https://www.books.com.tw/products/0010798547?loc=P_003_002

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

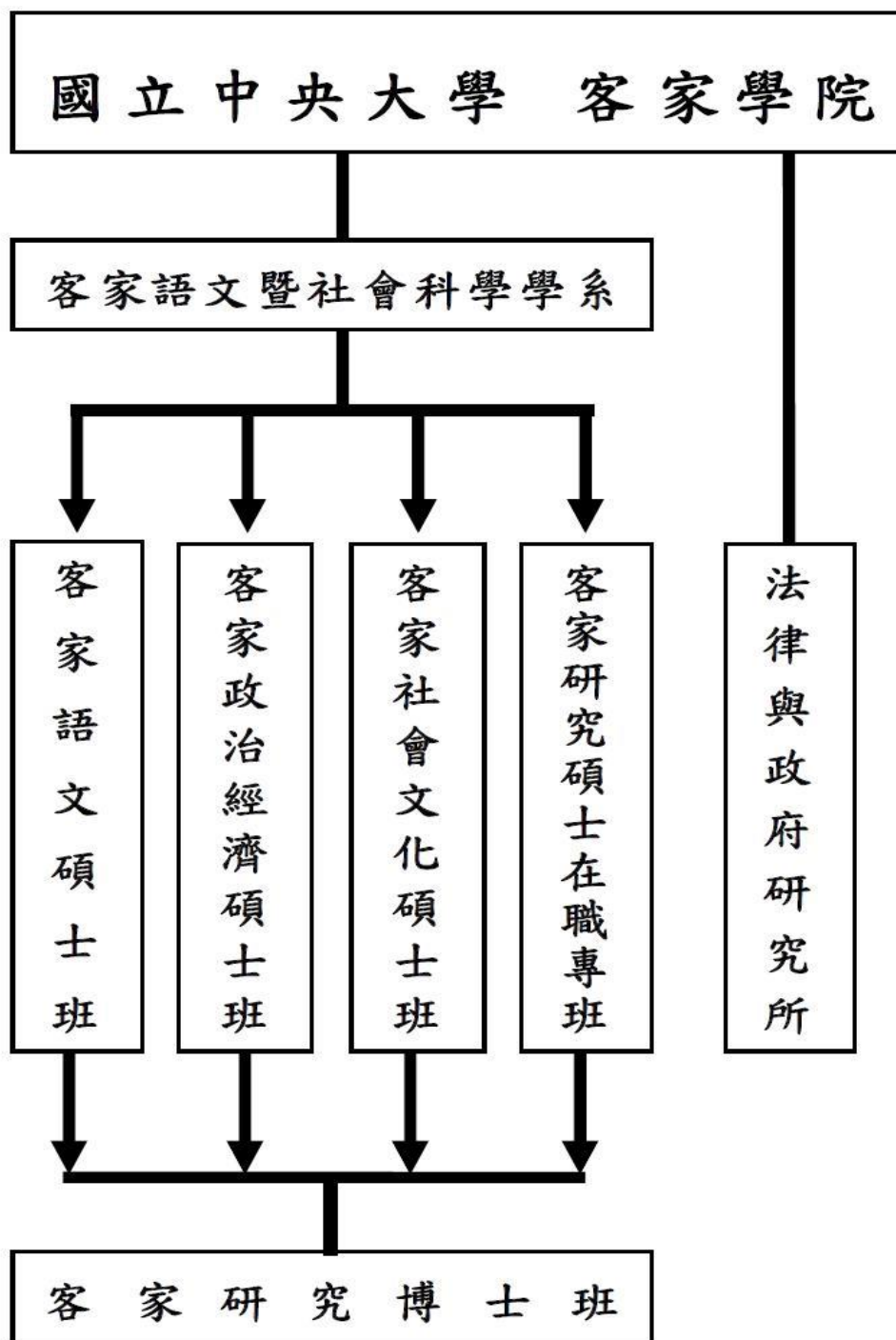
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙您！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文

化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>